



:: [portada](#) :: [Mundo](#) ::

21-11-2009

ABC News encuentra la ubicación de un "sitio oculto" para presuntos terroristas en Lituania

## Descubren prisión secreta de [tortura] de la CIA

Brian Ross y Matthew Cole

ABC News/ICH

Traducido del inglés para Rebelión por Germán Leyens

La CIA construyó una de sus prisiones secretas en Europa dentro de una exclusiva academia de equitación en las afueras de Vilnius, Lituania, dijeron esta semana a ABC News un funcionario actual del gobierno lituano y un ex agente de inteligencia de EE.UU.

Donde lituanos acaudalados otrora montaban caballos de exhibición y sorbían café, la CIA instaló una estructura de hormigón en la cual podía utilizar tácticas duras para interrogar a hasta ocho presuntos terroristas de al Qaeda al mismo tiempo.

"Las actividades en esa prisión eran ilegales," dijo el investigador de derechos humanos John Sifton. "Utilizaban varias formas de tortura, incluyendo la privación del sueño, y dolorosas posiciones de estrés.

Funcionarios lituanos suministraron a *ABC News* documentos sobre lo que calificaron de compañía de fachada de la CIA, Elite, LLC, que compró la propiedad y construyó el "sitio oculto" en 2004.

Lituania aceptó permitir la prisión de la CIA después que el presidente George W. Bush visitó el país en 2002 y prometió apoyar los esfuerzos de Lituania por unirse a la OTAN.

"Los nuevos miembros de la OTAN quedaron tan agradecidos por el papel de EE.UU. en su introducción a esa organización que hubieran hecho cualquier cosa que EE.UU. les pidiera durante ese período," dijo el ex [zar] del contraterrorismo de la Casa Blanca Richard Clarke, que ahora es asesor de *ABC News*. "Estaban ansiosos de complacer y ansiosos de cooperar en asuntos de seguridad e inteligencia."

La presidenta de Lituania, Dalia Grybauskaitė, rechazó el pedido de una entrevista de *ABC*.

*ABC News* informó primero que Lituania fue uno de los tres países de Europa oriental, junto con Polonia y Rumania, donde la CIA interrogó en secreto a presuntos terroristas de alto valor de al Qaeda, pero hasta ahora el sitio preciso no había sido confirmado.



Hasta marzo de 2004, el sitio fue una academia de equitación y un café de propiedad de una familia local. Se encuentra en la localidad de Antiviliai, en un bosque a 20 kilómetros al noreste del centro de la ciudad de Vilnius, cerca de un suburbio exclusivo en el que viven numerosos funcionarios del gobierno.

Un "edificio dentro de un edificio"

En marzo de 2004, la familia vendió la propiedad a Elite, LLC, una compañía que ya no existe, registrada en Delaware y Panamá y Washington, D.C.

Ese mismo mes, Lituania marcó su admisión formal a la OTAN.

La CIA construyó la prisión en los meses siguientes, al parecer mediante el uso de elementos prefabricados traídos por avión desde fuera de Lituania. La prisión abrió en septiembre de 2004.

Según fuentes que vieron la instalación, la academia de equitación consistía originalmente de un área cubierta de equitación con un techo metálico rojo, un establo y un café. La CIA construyó un grueso muro de hormigón dentro del área de equitación. Detrás del muro, construyó lo que una fuente lituana llamó un "edificio dentro de un edificio."

Sobre una serie de gruesos elementos de hormigón, instaló lo que una fuente llamó "receptáculos prefabricados" para albergar prisioneros, cada cual separado del otro por 1,5 a 2 metros. Cada receptáculo incluía una ducha, una cama y un inodoro. Celdas separadas fueron construidas para los interrogatorios. La CIA convirtió gran parte del resto del edificio en espacio para aparcamiento.

Los agentes de inteligencia que trabajaban en la prisión fueron alojados al lado en el establo modificado; subieron el techo para agregar espacio. La energía eléctrica para ambas estructuras era suministrada por un generador autónomo Caterpillar de 2003. Todas las conexiones eléctricas en la estructura renovada eran de 110 voltios, lo que significa que fueron diseñadas para artefactos estadounidenses. Las conexiones y los artefactos europeos utilizan típicamente 220 voltios.

Los receptáculos de la prisión dentro del galpón no eran visibles para la gente del lugar. Describen haber visto la excavación de grandes cantidades de tierra durante el verano de 2004. Los que vieron la actividad en la prisión y se acercaron a pedir trabajo fueron alejados por guardias que hablaban inglés. Los guardias eran reemplazados cada 90 días.

Ex funcionarios de la CIA involucrados o informados directamente sobre el programa altamente



confidencial de la prisión secreta contaron a *ABC News* que hasta ocho sospechosos fueron retenidos durante más de un año en la prisión de Vilnius. Registros de vuelo vistos por *ABC News* confirman que aviones de la CIA realizaron repetidos vuelos a Lituania durante ese período. En noviembre de 2005, después de revelaciones públicas sobre el programa, la prisión fue cerrada, así como otro "sitio oculto" en Rumania.

La prisión lituana fue sólo una de muchas en Europa, dijeron funcionarios

La CIA transfirió los así llamados Detenidos de Alto Valor (HVD) fuera de Europa a instalaciones de la "zona de guerra", según uno de los antiguos funcionarios de la CIA, lo que quiere decir que fueron transferidos a Oriente Próximo. Nueve meses después, el presidente anunció la existencia del programa y ordenó la transferencia de 14 de los detenidos, incluidos Khalid Sheikh Muhammad, Ramzi bin al Shihb y Abu Zubaydah, a Guantánamo.

En agosto de 2009, después que *ABC News* informó sobre la existencia de la prisión secreta en las afueras de Vilnius, la presidenta lituana Grybauskaite pidió una investigación. "Si esto es verdad," dijo Grybauskaite, "Lituania tiene que hacer una limpieza, aceptar la responsabilidad, pedir disculpas, y prometer que nunca volverá a suceder."

En aquel entonces, un funcionario del gobierno lituano desmintió que el país hubiera albergado una instalación secreta de la CIA. La CIA dijo a *ABC News* que informar sobre la existencia de la prisión lituana fue "irresponsable" y se negó a discutir la ubicación de la prisión.

Este martes, la CIA volvió a negarse a hablar sobre la prisión. "El programa de interrogatorios de terroristas de la CIA ha terminado," dijo el portavoz de la CIA Paul Gimigliano. "Esta agencia no discute en público dónde instalaciones de detención pueden o no haber estado."

Antiguos funcionarios de la CIA dijeron a *ABC News* que la prisión en Lituania fue una de ocho instalaciones que la CIA estableció después del 11-S para detener e interrogar a altos agentes de al Qaeda capturados en todo el mundo. Tailandia, Rumania, Polonia, Marruecos y Afganistán también han sido identificados como países que recibieron prisiones secretas para la CIA. El presidente Barack Obama ordenó que todas fueran cerradas poco después de asumir el cargo en enero.

La prisión lituana fue la última instalación "oculta" establecida en Europa, después que la prisión secreta de la CIA en Polonia fue cerrada a fines de 2003 o comienzos de 2004.

"Obviamente se necesitó mucho esfuerzo para mantener en secreto [la prisión], dijo John Sifton, cuya firma One World Research investiga abusos de los derechos humanos. "Existe un motivo por el cual este asunto es mantenido secreto."



"Es una vergüenza, y un crimen."

Copyright © 2009 ABC News Internet Ventures

Fuente: <http://www.informationclearinghouse.info/article24010.htm>